

**Poznámky k ú tovej závierke za obdobie  
od 01.01.2024 do 31.12.2024**

<b>Obchodné meno:</b>	Translator s.r.o.
<b>Sídlo:</b>	Jánošíkova 8494/15A, 010 01, Žilina
<b>Právna forma:</b>	spolo nos s ru ením obmedzeným
<b>Dátum vzniku:</b>	19.03.2009
<b>Hlavný predmet podnikania:</b>	špecializované sprostredkovanie obchodu s iným špecifickým tovarom
<b>Štaturárny orgán:</b>	Roman Kuchár - konate

**I. I - (3)**

Dátum schválenia ú tovnjej závierky za bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie príslušným orgánom ú tovnjej jednotky.

Ú tovná závierka bola schválená 31.12.2023

**I. I - (4)**

Právny dôvod na zostavenie ú tovnjej závierky.

Zostavená riadna ú tovná závierka.

**I. I - (6)** Priemerný prepo ítaný po et zamestnancov ú tovnjej jednotky po as ú tovného obdobia, po et zamestnancov ú tovnjej jednotky ku d u, ku ktorému sa zostavuje ú tovná závierka, z toho po et vedúcich zamestnancov, ktorými sa rozumejú lenovia štatutárneho orgánu ú tovnjej jednotky a vedúci zamestnanci v priamej pôsobnosti štatutárneho orgánu alebo lena štatutárneho orgánu.

Tabu ka 1: Informácie k I. I odst. 6 o po te zamestnancov

Názov položky	Bežné ú tovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie
Priemerný prepo ítaný po et zamestnancov	1	1
Stav zamestnancov ku d u, ku ktorému sa zostavuje ú tovná závierka, z toho:	1	1
Po et vedúcich zamestnancov	1	1

**I. II**

Informácie o prijatých postupoch

(1) Informácia, i je ú tovná závierka zostavená za splnenia predpokladu, že ú tovná jednotka bude nepretržite pokračovať vo svojej inosti. Ak tento predpoklad nie je splnený, uvádza sa informácia o nesplnení predpokladu nepretržitého pokračovania vo svojej inosti a k tomu zodpovedajúci spôsob ú tovania pod a § 7 ods. 4 zákona.

Ú tovná jednotka bude pokračovať v inosti.

**I. III - t)** zložkách krátkodobého finan ného majetku,

**Tabu ka 21: Informácie k I. III odst.1 písm t) o krátkodobom finan nom majetku**

Názov položky	Bežné ú tovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie
Pokladnica, ceniny	8964,69	7157,9
Bežné ú ty v banke alebo v pobo ke zahrani nej banky	388,7	2250,82
Vkladové ú ty v banke alebo v pobo ke zahrani nej banky termínované	0	0
Peniaze na ceste	0	0
<b>Spolu</b>	<b>9353,39</b>	<b>9408,72</b>

**Tabu ka 24: Informácie k I. III odst. 2 písm. a) o rozdelení ú tovného zisku alebo o vysporiadaní ú tovnjej straty**

Názov položky	Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie
<b>Ú tovný zisk</b>	<b>103,41</b>
<b>Rozdelenie ú tovného zisku</b>	<b>Bežné ú tovné obdobie</b>
Prídel do zákonného rezervného fondu	5,17
Prídel do štatutárnych a ostatných fondov	0
Prídel do sociálneho fondu	0
Prídel na zvýšenie základného imania	0
Úhrada straty minulých období	0
Prevod do nerozdeleného zisku minulých rokov	98,24
Rozdelenie podielu na zisku spoločníkom, lenom	0
Iné	0
<b>Spolu</b>	<b>103,41</b>

I.III - (2) - c) výške záväzkov do lehoty splatnosti a po lehote splatnosti,

I.III - (2) - d) štruktúre záväzkov pod a zostatkovej doby splatnosti v členení v nadväznosti na položky súvahy; uvádza sa hodnota záväzkov so zostatkovou dobou splatnosti viac ako päť rokov,

**Tabuľka 26: Informácie k I. III odst. 2 písm. c) a d) o záväzkoch**

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
<b>Dlhodobé záväzky spolu</b>	0	0
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti nad päť rokov	0	0
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti jeden rok až päť rokov	0	0
<b>Krátkodobé záväzky spolu</b>	0	51,57
Záväzky so zostatkovou dobou splatnosti do jedného roka vrátane	0	51,57
Záväzky po lehote splatnosti	0	0

#### I. IV

Informácie, ktoré vysvetľujú a dopĺňajú položky výkazu ziskov a strát

(1) K položkám výnosov a nákladov sa v poznámkach uvádzajú doplnujúce a vysvetľujúce informácie o

a) sume tržieb za vlastné výkony a tovar s uvedením ich opisu a hodnoty tržieb pod a jednotlivých typov výrobkov a služieb účtovnej jednotky.

**Tabuľka 37: Informácie k I. IV odst. 1 písm. a) o sume tržieb**

Typ výrobku, tovaru alebo služby	Suma výnosov	
	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
sprostredkovanie prekladu	6090,6	2278
sprostredkovanie úverov	0	1260,4
	0	0
	0	0
	0	0
	0	0

I. IV - (1) - e) celkovej sume osobných nákladov, a to v členení na mzdy, ostatné náklady na závislú činnosť, sociálne poistenie, zdravotné poistenie, sociálne zabezpečenie,

**Tabuľka 41: Informácie k I. IV odst. 1 písm. e) o celkovej sume osobných nákladov**

Osobné náklady	Suma osobných nákladov	
	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Mzdové náklady	600	480
Ostatné osobné nákl. na závislú činnosť	0	0
Sociálne poistenie	144,84	115,92
Zdravotné poistenie	66	48
Iné	0	0

I. IV - (4) V poznámkach sa uvádza členenie istého obratu pod a § 2 ods. 14 zákona pod a jednotlivých typov výrobkov, tovarov, služieb alebo iných činností účtovnej jednotky a hlavných geografických oblastí odbytu, ak sa tieto činnosti a oblasti odbytu z hľadiska organizácie predaja výrobkov a tovarov a poskytovania služieb výrazne odlišujú. Ak predmetom činnosti účtovnej jednotky je dosahovanie iných výnosov ako sú výnosy z predaja výrobkov, tovarov a služieb, uvádza sa aj opis iných výnosov zahrnutých do istého obratu.

**Tabuľka 47: Informácie k I. IV odst. 4 o istom obrate**

Názov položky	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
Tržby za vlastné výrobky	0	0
Tržby z predaja služieb	6090,6	3538,4
Tržby za tovar	0	0
Výnosy zo zákazky	0	0
Výnosy z nehnuteľností na predaj	0	0
Iné výnosy súvisiace s bežnou činnosťou	0	0
<b>istý obrat celkom</b>	0	0

Oblas	Geografické oblasti odbytu	
	Bežné ú tovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie
Tuzemsko	6090,6	3538,4
EÚ	0	0
Tretie štáty	0	0

**I. VII - (2)** príjmov a výhodách členov štatutárneho orgánu, dozorného orgánu a iného orgánu ú tovej jednotky sa uvádzajú informácie o

**a)** výške priznaných odmien za ú tovné obdobie pre členov štatutárneho orgánu, dozorného orgánu a iného orgánu ú tovej jednotky z dôvodu výkonu ich funkcie vrátane plnení vyplývajúcich z dôchodkových programov pre bývalých členov týchto orgánov, a to v členení za jednotlivé orgány,

**Tabu ka 49: Informácie k I. VII odst. 2 písm a) o výške priznaných odmien pre členov štatutárneho orgánu, dozorného orgánu a iného orgánu**

Orgány ú tovej jednotky	Bežné ú tovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce ú tovné obdobie
<b>Štatutárny orgán</b>	0	0
Druh príjmu:	0	0
odmena konate a	600	499,38
<b>Dozorný orgán</b>	0	0
Druh príjmu:	0	0
	0	0
<b>Iný orgán</b>	0	0
Druh príjmu:	0	0
	0	0

## I. IX

## Prehľad o pohybe vlastného imania

(1) Prehľad o pohybe vlastného imania zobrazuje zmenu vo vlastnom imaní útovnej jednotky medzi dvomi útovnými závierkami a čím bola spôsobená. V tabuľke v kovej forme sa uvádza zobrazenie pohybu vo vlastnom imaní vrátane zobrazenia pohybu v oceňovacích rozdieloch vykázaných vo vlastnom imaní z dôvodu ocenenia reálnou hodnotou počas útovného obdobia.

(2) Prehľad o pohybe vlastného imania v rámci riadnej útovnej závierky porovnáva zmenu stavu medzi dvomi po sebe nasledujúcimi riadnymi útovnými závierkami. Skladá sa z dvoch prehľadov. Jeden prehľad zobrazuje zmenu stavu vlastného imania za útovné obdobie a druhý prehľad za bezprostredne predchádzajúce útovné obdobie.

(3) Prehľad o pohybe vlastného imania v rámci mimoriadnej útovnej závierky porovnáva zmenu stavu vlastného imania medzi domom, ku ktorému je zostavená mimoriadná útovná závierka a domom, ku ktorému bola zostavená posledná riadna útovná závierka.

**Tabuľka 53: Informácie k I. IX odst. 1 až 3 o pohybe vlastného imania, ktoré zobrazuje zmenu vo vlastnom imaní útovnej jednotky medzi dvomi útovnými závierkami**

Pohyb vlastného imania (VI)	Bežné útovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce útovné obdobie
Stav VI na začiatku útovného obdobia	5000	5000
Zvýšenie alebo zníženie VI počas útovného obdobia	0	0
Stav VI na konci útovného obdobia:	5000	5000
Dôvody zmien VI :	0	0
Základné imanie zapísané do OR (411)	5000	5000
Základné imanie nezapísané do OR (419)	0	0
Emisné ážio (412)	0	0
Zákonné rezervné fondy (417,418,421,422)	433,46	428,29
Ostatné kapitálové fondy (413)	0	0
Oceňovacie rozdiely nezahrnuté do výsledku hospodárenia (414,415,416)	0	0
Ostatné fondy tvorené zo zisku (423,427)	0	0
Nerozdelený zisk min. rokov (428)	3702,7	3604,46
Neuhradná strata min. rokov (429)	11,95	11,95
Útovný zisk alebo strata (431)	-237,94	103,41
Vyplatené dividendy	0	0
Ďalšie zmeny vlastného imania	0	0
Zmeny na účte fyzickej osoby (491)	0	0

Iné informácie k vlastnému imaniu:

(napr. informácia, či útovná jednotka vytvorila kapitálový fond z príspevkov podľa § 123 ods. 2 a § 217a Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov)

--